

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2010

aruandeaasta lõpp: 31.12.2010

ärinimi või sihtasutuse nimi: Mittetulundusühing Fenno-Ugria Asutus

registrikood: 80057988

tänavatalu nimi, P.Süda 3-4
maja ja korteri number:

küla/alev/alevik/linn: Tallinn

vald:

postisihtnumber: 10118

maakond: Harju maakond

telefon: 6445119

e-posti aadress: info@fennougria.ee

veebilehe aadress: <http://www.fennougria.ee>

Sisukord

MAJANDUSAASTA ARUANNE	1
Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	9
Bilanss	9
Tulemiaruanne	10
Rahavoogude aruanne	11
Netovara muutuste aruanne	12
Raamatupidamise aastaaruande lisad	13
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	13
Lisa 2 Raha	15
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksud	15
Lisa 4 Maksude ettemaksud ja maksuvõlad	15
Lisa 5 Materiaalne põhivara	16
Lisa 6 Võlad ja ettemaksud	16
Lisa 7 Tulu ettevõtlusest	17
Lisa 8 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	17
Lisa 9 Mitmesugused tegevuskulud	17
Lisa 10 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	18
Lisa 11 Annetused ja toetused	18
Lisa 12 Tööjõukulud	19
Lisa 13 Seotud osapooled	19
Lisa 14 Sihtfinantseerimine	20

Tegevusaruanne

TEGEVUSARUANNE 2010

MTÜ FENNO-UGRIA ASUTUS

I. ORGANISATSIOON

1. Koosolekud

1.1. Aruandeaasta üldkoosolek toimus 08.06.2010.

1.2. Aruandeaastal toimus 7 juhatusse koosolekut:

15.01. – eelarve täitmine, koduleht, jooksvad küsimused;

16.03. – majandus- ja tegevusaruandega tutvumine;

14.04. – konsultatiivkomitee tegevusest, FU üldkoosoleku planeerimine;

12.05. – Fenno-Ugria arengukava 2010-2014 arutamine kultuuriministeeriumis, laiendatud koosolek;

22.09. – I poolaasta eelarve täitmine;

12.–13.10. – e-koosolek: hõimupäevade muutmise riiklikuks tähtpäevaks;

15.11. – eelarve täitmine.

2. Juhatus ja töötajad

2.1. Fenno-Ugria Asutuse juhatusalates 05.06.2009:

Kadri Viires – esimees;

Tõnu Seilenthal – aseesimees;

Madis Arukask;

Andres Heinapuu;

Indrek Jääts;

Mart Meri;

Viia-Kadi Raudalainen.

2.2. Fenno-Ugria Asutuse töötajad aruandeaastal

Viia-Kadi Raudalainen – direktor;

Jaak Prozes – nõunik;

Üve Maloverjan – toimetaja (01.09 –31.12.2010 tööleping peatatud);

Sonja Laitinen – 01.09-21.12 (asendaja, töövõtulepinguga).

II TÖÖ EESTI SUUNAL

1. Hõimurahvaid tutvustavate-teadvustavate ürituste korraldamine Eestis. Hõimupäevad ja hõimurahvaste rahvuslikud tähtpäevad.

1.1. Hõimupäevad Tallinnas, Viljandis, Tartus ja maakondades 12.–17.10.

1.1.1. Hõimupäevade suurkontserdid

14.10. Tartu Ülikooli aulas

Esinesid As Ne(handid), Vägivaldsed viiulid (eestlased), Küser (marid), Maria Korepanova (besserman), Kauhikko (soomlased), Dudavarázs (ungarlased), Julgi Stalte ja Tai-Tai (liivi-latgali-eesti) ja Yumšan gur (udmurdid).

15.10. Viljandi Pärimusmuusika Aidas

Esinesid As Ne(handid), Küser (marid), Maria Korepanova (besserman), Kauhikko (soomlased), Dudavarázs (ungarlased), Julgi Stalte ja Tai-Tai (liivi-latgali-eesti) ja Yumšan gur (udmurdid), Zarni voitjas(komid), Vii (mordvalased).

16.10. Suur hõimupäev Tallinnas Pirita Lillepaviljonis

Esinesid: As Ne(handid), Küser (marid), Maria Korepanova (besserman), Kauhikko (soomlased), Dudavarázs (ungarlased), Julgi Stalte ja Tai-Tai (liivi-latgali-eesti), Sorrõseto (setod), Zarni voitjas (komid), Sjatko (eesti-mordvalased), Vii (mordvalased), Yumšan gur (eesti-udmurdid). Eesti soome-ugri seltside infolauad, fotod, kirjandus ja käsitöö.

1.1.2. Kontserdid maakondades 12.–14.10.

Harjumaal (Alavere, Aruküla, Kiili põhikoolid, Nõmme gümnaasium) –As Ne (handid).

Põlva- Tartu- ja Valgamaal (Otepää kultuurimaja, põhikoolid Savernal ja Rosmal, Põlva muusikakool, Põlva kunstikool, Põlva lasteaed, Rápina muusikakool, Nõo gümnaasium) – Küser (marid).

Järva-, Rapla ja Viljandimaal (Hagudi põhikool, Sillaotsa talumuuseum, Rapla kultuurikeskus, Järvakandi gümnaasium, Laupa põhikool, Koeru kultuurimaja ja mõis, Võhma gümnaasium, Viljandi C.R. Jakobsoni gümnaasium) – Zarni Voitjas (komid).

Narvas ja Lääne-Virumaal (Narva Eesti gümnaasium, Narva Pähklime gümnaasium, Narva Eesti Maja, Uhtna põhikool, Rakvere rahvamaja, Rakvere eragümnaasium, Kadrina keskkool) –Vii (mordvalased).

Tallinnas (Õismäe humanitaargümnaasium, Westholmi gümnaasium) – Dudavarázs (ungarlased)

1.1.3. Muud kontserdid ja esinemised

13.10. Hõimupäevad Viru Folgi folkklubis (handi As Ne ja Maria Korepanova, juttu rääkis Jaak Prozes).

13.10. Ungari õhtu ja tantsuklubi Tallinna Vanalinna Muusikamajas (ungari Dudavarázs).

14.10. Ungari tantsutuba Tartus, Genialistide klubis (ungari Dudavarázs).

14.10. Mordva kultuuriõhtu Tallinna Matkamajas (Eesti ersa ansambel Sjatko ja Mordva Vii).

21.10. Hõimupäevade lõpupeidu KuKu klubis.

14.10. Muusikaline etendus "Laulukaupmees" rahvalulekogujast A. O. Väisänenist Eesti Draamateatri maalisaalis.

15.10. "Laulukaupmees" ERMi näitusemajas Tartus.

16.10. "Laulukaupmees" Obinitza seltsimajas.

1.1.4. Hõimupäevade näitused

11.10.–12.11. Näitus "Setomaa tsässonad ja kirikud 17.–21 sajandil" Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu fuajees.

11.10.–04.11. Näitused „Komirontika“ ja Ungarit otsimas“ Eesti Kunstiakadeemia kahe viimase ekspeditsiooni materjalidest Rahvusraamatukogu fuajee galeriis.

05.10.–31.10. Udmurdi kunstniku Stanislav Antipovi maalinäitus „Eestimaa vaated“ Absurdum Art Gallerys, hotellis Clarion Tallinnas.

1.1.5. Kirjandusüritused

11.–12.10. Rahvusvaheline konverents „Raamat ja lugemine soome-ugri kultuurides“ Eesti Rahvusraamatukogus. Kohal viibisid soome-ugri rahvaste rahvusraamatukogude esindajad.

13. 10. Kirjanduslik kolmapäev „Luulet Euroopa piiridelt“ Kirjanike Liidu saalis. Esinesid karjala luuletaja Santtu Karhu ja mäemari luuletaja Valeri Alikov.

1.1.6. Filminädal 15.–19.10. Soome-ugri mängufilmiprogramm kinos Artis Tallinnas

15.10. Mari õhtu: „Salika“ (2010, rež Vassili Domratšev) esilinastus.

16.10. Setu õhtu: „Taarka“ (2008, rež Ain Mäeots).

17.10. Handi õhtu: „Punane jää. Jugra hantide saaga“ (2010, rež Oleg Fessenko) esilinastus.

18.10. Neenetsi õhtu: „Seitse laulu tundrast“ (2000, rež Markku Lehmuskallio).

19.10. Saami õhtu: „Kautokeino mäss“ (2008, rež Nils Gaup).

Filminäitusele eelnesid sissejuhatused asjatundjatelt.

1.1.7. Muud üritused

12.10. Soome-ugri teemaõhtu Eesti Rahva Muuseumi näitusemaja loengusaalis. Tutvustati 2010. a suvel Udmurtias ja Vepsamaal toimunud välitöid. Ekspeditsioonil osalenud näitasid ja kommenteerisid salvestatud video- ja fotomaterjali.

15.10. Soome-ugri rahvamuusika õpituba Viljandi Pärimusmuusika Aidas, osalesid TÜ Viljandi Kultuuriakadeemia rahvamuusikaüliõpilased ja kõik Eestisse külla tulnud soome-ugri rahvaste rahvamuusikaansamblid.

1.2. Hõimuõhtute sari Tallinnas (Vanalinna Muusikamajas, Vanalinna Hariduskolleegiumis), kokku 7 õhtut

13.01. Udmurdi kirjaniku Kuzebai Gerdi 112. sünniaastapäevale pühendatud udmurdi õhtu koostöös udmurdi kultuuriseltsiga „Ošmes“. Udmurdi heliloomingut esitas Aleksandr Katkov. Innsbrucki ülikoolis töötav folklorist Tatjana Minniahmetova tutvustas udmurdi rahvakalendrit ja traditsioone. Jaak Prozes tutvustas Gerdi luuletuste ja artiklite kogumikku „Olen udmurt“. Folklorist Aado Lintrop näitas ja kommenteeris oma 2004. aastal valminud dokumentaalfilmi udmurtide loodususundist „Lõunaudmurdi palvused“.

07.02. Saami rahvuspüha tähistamine koostöös Norra suursaatkonnaga. Tromsø ülikooli õigusteaduste doktor Ánde Somby tutvustas saamide eluolu, rääkis lugusid ja esitas joige.

28.02. Kalevala päev koostöös Soome Instituudiga ja soome-ugri seltsidega. Kalevala märgimaailmast rääkis kultuuriloolane Karl Kello. Näidati filmikatkendeid Lennart Meri filmist "Kaleva hääled". Kandel esitas vahepalu Piia Kaljukivi. Ingerisooma laule ja tantse esitasid Tallinna Ingerisoomlaste Seltsi ansamblid Kanerva ja Kataja, mordva rahvalaule esitas Ersa kultuuriühingu ansambel Sjatko, üllatusesinejad Turbast.

14.03. Ungari rahvuspüha koostöös Eesti Ungari Seltsi, Eestimaa Ungarlaste Ühenduse ja Ungari Instituudiga. Ungari rahvuslusest kõneles Tartu Ülikooli uurali keelte ja hungaroloogia dotsent Tõnu Seilenthal, näitleja Marius Peterson luges Sándor Petőfi luulet ning Ungarist saabunud kammertrio koosseisus Noémi Györfi (flööt) Gergely Madaras (flööt) ja Emese Mali (klaver) andis pidupäevakontserdi.

14.04. Ersaa keele päev koostöös Eesti Mordva Kultuuriseltsi ja Eesti Ersaa Kultuuriühinguga Sjatko. Esinesid folklooriansambel Mordens Mordvamaalt ja Ersaa Kultuuriühingu Sjatko folklooriansambel. Ersaa keelt ja kultuuri tutvustasid seltside esimehed Natalia Ermakov ja Natalia Abrossimova. Vaadati slaidiprogrammi ja maitsi ersamordvalaste rahvuslikke suupisteid.

21.04. Mari sangari päeva tähistamine koostöös Eestis tegutsevate mari seltsidega. Esines idamaride folklooriansambel Kande Kava Baškortostanist, Tartu Ülikooli doktorant Ljudmilla Jamurzina rääkis idamaridest, vaadati Aleksei Aleksejevi dokumentaalfilmi „Sinised silmad“, toimus mari-teemaline tantsuklubi.

12.05. Soome-ugri kevadõhtu. Esinesid Lembit Saarsalu ning Olav Ehala improvisatsioonidega läänemeresoome rahvamuusika ainetel. Näidati Mart Taevere dokumentaalfilmi "Suguvõsa". Tänaati hõimurahvaste koostööpartnereid ja soome-ugri rahvusseltside esindajaid.

1.3. Soome-ugri rahvaste kultuuri tutvustavate klubiõhtute, kontsertide, filmiprogrammide, raamatuesitluste jm sündmuste korraldamine

1.3.1. Hõimuklubi Eesti Keele Instituudis

24.11. Eesti Keele Instituudi direktor, keeleteadlane Urmas Sutrop ning kirjanik ja hõimusuhete hoidja Kauksi Ülle arutlesid teemal „Kas eestlased on soomeugrilased?“.

15.12. Tartu Ülikooli Viljandi Kultuuriakadeemia direktor, rahvaluuleteadlane Anzori Barkalaja ja idamaiste mõtteviiside asjatundja Mart Maameele arutasid teemal „Lõime- ja keeleteadluse soome-ugri ja oriendi vahel“.

1.3.2. Muud üritused

14.01. Udmurdi õhtu Eesti Rahva Muuseumis. Esines Aleskander Katkov Udmurtiast. Filmiprogramm.

4.02. Rahvamuusikaansamblite Sire Toorama (Mordva) ja MeNaiset kontsert Rahvusooper Estonia kammersaalis.

15.04. Eesti Mordva Seltsi õhtu Tallinna Matkamajas ersa keele päeva tähistamiseks. Esinesid ansamblid Sjatko ja Mordens.

22.04. Aleksei Aleksejeviidamarisid tutvustavad dokumentaalfilmi „Sülem“ esilinastus Tallinna Kinomajas. Esines ansambel Kande Kava. Esitleti Ljudmila Jamurzina fotonäitust „Idamari naine ja tema maailm“.

22.04. Mari ansambli Kande Kava kontsert KuKu klubis, tantsuklubi.

23.04. Mari õhtu Tartus Eesti Rahva Muuseumi näitustemajas. Esines Kande Kava ja näidati Aleksei Aleksejevi filmi „Sülem“. Mari õhtu jätkus Ingerisoomlaste Liidu majas, kus tutvustati Tartu Marilaste Liidu tegevust, loeti Valentin Kolumbi luulet, esines Kande Kava ja avati Ljudmila Jamurzina fotonäitus idamari naistest.

24.04. Mari sangari päeva tähistamine Narva Eesti Majas. Näidati Aleksei Aleksejevi dokumentaalfilmi „Püha mägi“. Esinesid Kande Kava ja Narva Eesti Seltsi naisansambel Ketrjad.

22. ja 24.07. Ansambli Mordens kontserdid Viljandi Pärimusmuusikafestivali rohelisel laval.

3.08. Udmurdi lauljatar Nadežda Utkina ja noorteansambli Azves kontsert Tallinnas, Uue Maailma Seltsimaja õues.

1.4. Soome-ugri teemalised lasteprogrammid ja noorsootöö

5.02. Ersa rahvamuusika õpituba EMTA orelisaalis.

08.02. Saami rahvuspüha tähistamine Sikupilli Gümnaasiumis. Ánde Somy Tromsöst kõneles saamidest ja õpetas lastele joige ja mängu.

22.04. Mari ansambli „Kande kava“ Mari Sangari Päevale pühendatud kontsert Öismäe Humanitaargümnaasiumis.

12.–17.10. Hõimupäevade kontserdid koolides üle Eesti (Alavere, Aruküla, Kiili põhikoolid, Nõmme Gümnaasium, Põlva Kunstikool, Põlva lasteaed, Rápina Muusikakool, Nõo Gümnaasium, Saverna ja Rosma põhikoolid, Põlva Muusikakool, Hagudi Põhikool, Järvakandi Gümnaasium, Laupa Põhikool, Võhma Gümnaasium, Viljandi C.R. Jakobsoni Gümnaasium, Narva Eesti Gümnaasium, Narva Pähklímäe Gümnaasium, Rakvere Eragümnaasium, Kadrina Keskkool, Öismäe Humanitaargümnaasium, Westholmi Gümnaasium).

22.05. Viktoriin ja soome-ugri lipumäng noortele Maailmapäeval Tallinnas.

25.09. Keeleviktoriin Euroopa keeltepäeval Tartu Kaubamaja aatriumis.

1.5. Soome-ugri infopäevad koostöös maakondade haridus- ja kultuuriosakondadega ja kultuuriseltsidega

10.06. Kohtumine Eesti soome-ugri seltside eestvedajatega Fenno-Ugrias, arutelu senise koostöö ja edasiste plaanide üle.

21.09. Kohtumine Eesti soome-ugri seltside eestvedajatega Fenno-Ugrias, arutelu hõimupäevadest.

1.6. Osalemine kultuuridevahelist dialoogi edendavatel suurüritustel

1.6.1. Arengukoostöö Ümarlaua korraldatud Maailmapäeva üritused 17.–22.05.

17.05. Soome-ugri filmiõhtu Solarise keskuse Apollo raamatupoes, kus tutvustati Lennart Meri soome-ugri rahvaste filmientsüklopeediat.

19.05. Soome-ugri luuleõhtu Solarise keskuse Apollo raamatupoes, juhtis Peeter Helme.

22.05. Maailmapäev Vabaduse väljakul. Fenno-Ugria jagas soome-ugri rahvaid tutvustavaid infomaterjale, tutvustas soome-ugri rahvaste lippe ja korraldas viktoriini.

24.09. Euroopa keeltepäev Tartu Kaubamaja Aatriumis suursaadkondade, keele- ja kultuuriinstituutide, haridus- ja teadusministeeriumi ning Euroopa Komisjoni Eesti esinduse koostöös. Fenno-Ugria korraldas viktoriini, viis läbi liivi keele tunni ning koostas liivi keelt tutvustava plakati.

1.7. Kohtumised koostööpartneritega, infovahetus ja mõttetalgud, keeltekursused

1.7.1. Teemaatilised jututoad ja kohtumised Fenno-Ugria ruumides

17.02. Soome-ugri rahvaste keeli reguleerivad seadused, keelte õigused ja reaalsus (Andres Heinapuu).

10.03. Rahvuskeelne raamat ja lugemisharjumus (Arvo Valton).

24.03. Probleemid soome-ugri keeltest ja keeltesse tõlkimisel (Nadežda Ptšelovodova).

28.10. Mõtteid I soome-ugri filminädalalt (Jaak Lõhmus, Aleksei Aleksejev, Arvo Valton).

13.12. Inimõiguste päev, vahetud muljeid Soome-Ugri Rahvaste Konsultatiivkomitee istungist Saranskis. (Tõnu Seilenthal), soome-ugri rahvaste teatrifestiivalilt Joškar-Olas (Anne Tümpu) ning soome-ugri noorte sotsiaalmajanduse foorumilt Permis ja Kudõmkaris (Jaak Prozes).

1.7.2. Keelekursused

Fenno-Ugrias toimusid I poolaastal neljapäeviti udmurdi keele kursused. Õpetas Nadežda Ptšelovodova, õppureid oli umbes 10 (peamiselt Tallinna Ülikooli üliõpilased).

2. Infotöö

2.1. Fenno-Ugria uudisteportaali www.fennougria.ee toimetamine

- Avaldatud 172 tõlke- ja originaaluudist eesti keeles.
- Avaldatud aasta jooksul ilmunud soome-ugri teemaliste artiklite, raadio- ja telesaadete viiteid (105).
- Koostatud ja avaldatud 23 pressiteadet.
- Avaldatud lühiteateid soome-ugri teemat puudutavate ürituste toimumise kohta (116).
- Täiendatud materjale soome-ugri rahvaste kohta, avaldatud fotosid ja viiteid.
- Pidevalt täiendatud soome-ugri ürituste kalendrit.
- Pidevalt monitooritud eesti-, vene-, inglise-, soome- ja ungarikeelsetest portaalidest soome-ugri teemalisi uudiseid.

2.2. Fenno-Ugria Teataja üllitamine koostöös kultuurilehe Sirp vahelehega

Ilmus 1 number – 9.04, põhiteemaks ersa ja mokša keel.

2.3. Trükiste väljaandmine ja audiovisuaalsete materjalide loomine

- Antud välja 2011. a Hõimukalender.
- Paljundatud infovoldikuid soome-ugri rahvaste kohta (liivlased, ersad-mokšad, marid, saamid, udmurdid).
- Koostatud soome-ugri teemaline viktoriin.
- Levitatud infovoldikuid ja muid trükiseid maakondades, koolides, teabeüritustel.

2.4. Soome-ugri teemaliste näituste koostamine ja eksponeerimine

- Uue mitmekeelse teabenäituse „Soome-ugri rahvad Euroopa rahvaste kaardil“ ettevalmistamine koostöös Eesti Kunstiakadeemiaga (valmib 2011).

2.5. Suhtlemine meediaga, intervjuud

- Koostatud ja laiali saadetud 23 pressiteadet toimuvate ürituste kohta.
- Kadi Raudalainen ja Jaak Prozes andsid intervjuusid ERR-le hõimupäevade ja muude FU korraldatud ürituste puhul.

[Kadi Raudalainen saami õhtust Vanalinna muusikamajas](#) (ETV, AK) 07.02.2010

[Jaak Prozes hõimupäevadest \(Klassikaraadio\)](#) 12.10.2010

[Fenno-Ugria hõimupäevade filmikava kinos Artis \(Klassikaraadio\)](#) 14.10.2010

[Jaak Prozes: Eestivenelased lähevad üle ladina tähestikule. Delfi](#) 01.04.2010

Jaak Prozes: „Persona grata. Aleksei Aleksejev“ Teater.Muusika.Kino 4/2010

Jaak Prozes: Kuzebai Gerdi “Olen udmurt”. FU Teataja 09.04.2010

Jaak Prozes: Dmitri Tsvetkov – militaarne vadja keelemees ja folklorist. FU Teataja 09.04.2010

[Jaak Prozes: Venemaa soomeugrilaste nullindad. Sirp](#) 18.06.2010

Jaak Prozes: „Suvine soome-ugri tuleb jälle ja jälle“ Linnaleht 02.07.2010

Jaak Prozes: „Hõimupäevade mõttest“ Sirp 24.09.2010

[Jaak Prozes: Hõimupäev riiklikuks tähtpäevaks!? Delfi](#) 09.10.2010

[Jaak Prozes: hõimupäev riigipühaks ja lipupühaks. EPL](#) 09.10.2010

[Jaak Prozes: soomeugrilased tulevad Eestisse elujõudu ammutama. Linnaleht](#) 08.10.2010

[Andres Heinapuu : Esimeste filmide päevad. Sirp](#) 12.11.2010

Jaak Prozes: „Hõimuklubi alustab“ Õpetajate Leht 19.11.2010

3. Avalikud esinemised ja osalemine üritustel

Fenno-Ugria osales eraldi väljapanekuga 17.–22.05. Maailmapäeva üritustel, samuti 24.09. Euroopa Keeltepäeval (vt. p. 1.6).

4. Teatmekogu kataloogimine, arhiveerimine

Korraldatud ja täiendatud fotoarhiivi ja helikandjate arhiivi. Alustatud soome-ugri muusika arhiveerimist ja vahendamist Viljandi Pärimusmuusika teabekogule.

5. Hõimuliikumise ajaloo uurimine

Jaak Prozes uuris soome-ugri rahvaste hõimuliikumise ajalugu 20. sajandi 20-ndatel aastatel arhiivides ja raamatukogudes dokumentide ja ajakirjanduse põhjal ning pidas selleteemalise ettekande XI rahvusvahelisel fennougristikakongressil Piliscsabas (13.08.).

6. Teabereiside korraldamine

15.07–23.07. Suvereis „Karjala põlisrahvad ja loodus“ Venemaale, Karjala vabariiki ja Soome koostöös Looduse Omnibussiga. Reisi juht Jaak Prozes. Reisist võttis osa kokku 52 inimest.

II RAHVUSVAHELINE TEGEVUS**1. Eesti esindamine Soome-Ugri Rahvaste Konsultatiivkomitees**

Tõnu Seilenthal ja Andres Heinapuu osalesid Soome-Ugri Rahvaste Konsultatiivkomitee ja konsultatiivkomitee koordinaatorite istungitel:

21.-23.02. Konsultatiivkomitee koordinaatorite koosolek Moskvas (Andres Heinapuu, Tõnu Seilenthal).

11.-13.04. Konsultatiivkomitee istung Peterburis (Tõnu Seilenthal).

13.-14.08. Konsultatiivkomitee koordinaatorite koosolek Badacsonytomaj's, Ungaris (Andres Heinapuu).

9.-11.09. Konsultatiivkomitee istung Helsingis (Andres Heinapuu ja Tõnu Seilenthal).

19.-21.11. Soome-ugri rahvaste maailmakongresside vahekonverents Saranskis (Tõnu Seilenthal, Madis Arukask).

III/1 TEGEVUS VENEMAA SUUNAL

1. Hõimurahvaste programm III (2010-2014) haldamine

- Lepingute sõlmimine haridus- ja teadusministri käskkirjas nimetatud kõrgkoolidega.

2. Infotöö

2.1. Trükiste väljaandmine ja levitamine

Levitatud infovoldikuid Eesti Vabariigi suursaatkondade, väliseesti organisatsioonide ja soome-ugri aktivistide abiga.

2.2. Venekeelse kodulehekülje toimetamine

- Täiendatud soome-ugri rahvaste lehekülgi, avaldatud uusi tekste.

- Lisatud uusi fotosid ja bannereid.

- Kogutud ja avaldatud pidevalt tulevaste ürituste kohta.

- Lõpetatud ettevalmistused kodulehe avamiseks ersa keeles.

- Vahetatud pidevalt infot Venemaa soome-ugri portaalidega.

2.3. Kodulehe avamine ersa keeles

Koostöö ersa seltsidega ersakeelse kodulehe haldamise ersa seltsi käsutusse loovutamise osas – kodulehe sisu toimetamine algab 2011. aastal.

3. Esinemis-, koolitus- ja koostöövõimaluste loomine hõimurahvaste loomeinimestele

3.1 Esinejate kutsumine ja vahendamine Eestis toimuvatele üritustele

04.–05.02. Mordva ansambli Sire Toorama ühiskontsert Soome ansambliga MeNaiset ja õpituba EMTA-s.

26.–28.03. Mari heliloojad Ellina Arhipova ja Valeri Kulšetov osalesid Eesti Muusika Päevade üritustel ja kohtusid EV Kultuuriministeeriumi muusikanõuniku Eero Rauna, Eesti Heliloojate Liidu juhtkonna ja Eesti Muusikaakadeemias kompositsiooni õppetooli õppejõududega.

14.–16.10. Mari filmirežissöör Vassili Domratšev, produtsent Rinat Ginijatov ja näitleja Svetlana Sandakova osalesid soome-ugri filmipäevade avamisel ja hõimupäevadel, külastasid Eesti Kinoliitu ja Eesti Draamateatrit.

Venemaa soome-ugri rahvaste osalejate vahendamine rahvusvahelisele konverentsile „Raamat ja lugemine soome-ugri kultuurides“ Eesti Rahvusraamatukogus.

3.2 Koolitusvõimaluste loomine noortele loomeinimestele

16.–21.07. Mordva ansambli Mordens 4 noort muusikut ja juhendaja Juri Bujankin osalesid noorte pärimusmuusikalaagris Eesti Etno 2010 ja viisid omalt poolt läbi õpitoa.

08.07.–26.07. 3 mari, 2 handi, 1 mansi ja 1 udmurdi näitleja külastasid festivali Baltoscandal ja osalesid soome-ugri pärimusteatriprojekti „Kaks teist ja üks. Soome-ugri mängud“ ettevalmistavas koolituses EMTA lavakunstikoolis. Etendus valmib Tallinn 2011 raames 2011 suvel.

4. Soome-ugri ajakirjanike stažeerimise korraldamine Eestis

23.05.–2.06. Eestis viibisid praktikareisil Jelena Karpova Karjala vabariigi riikliku teleraadiokompanii rahvuskeelsete saadete toimetusest (karjala ja soome keel) ja ajalehe Mari El fotokorrespondent Denis Retškin Marimaalt. Nad külastasid meediatoimetusi ja riiklikke institutsioone, andsid mitu raadiointervjuud olukorrast oma kodumaal ja avaldasid oma väljaannetes kirjutisi Eesti kohta.

5. Hõimurahvaste Programmi stipendiaatidena Eestisse saabunud üliõpilastega koostöö korraldamine

- Üliõpilased kaasati hõimupäevade ja teiste rahvusürituste korraldamisse.

- 12.06. ja 21.09. toimusid kohtumisõhtud ja nõupidamised üliõpilastega.

- Tallinnas õppivatel üliõpilastel on võimaldatud teha paljunuds- ja skaneerimistöid

6. Ettevalmistustööd Eesti publikatsioonide lähetamiseks soome-ugri rahvaste raamatukogudesse

Hõimurahvaste programmi toel ilmunud raamatuväljumik üle antud Volga-äärse soome-ugri rahvaste keskuse raamatukogusse Saranskis.

7. Osalejate saatmine Venemaal toimuvatele soome-ugri üritustele

Fenno-Ugria kaasabil võttis Eesti skulptor Lea Armväärt osa soome-ugri skulptorite sümposiumist Komi vabariigis, samuti osaleti etnofuturismi festivalil Kamva Permis.

III/2 TEGEVUS LÄÄNE SUUNAL

1. Kodulehe toimetamine

- Tõlgitud tähtsamad uudised eesti keelest inglise keelde (38).

- Täiendatud uudiste ja artiklite viidetega, pildimaterjaliga inglise (122) ja soomekeelset (31) kodulehte.
- Lisatud soomekeelsele lehele teateid ürituste kohta (47).
- Kantud Fenno-Ugria lehele üle suri.ee ingliskeelseid materjale.
- Tõlgitud tähtsamad uudised eesti keelest inglise keelde (38).
- Täiendatud uudiste ja artiklite viidetega, pildimaterjaliga inglise (122) ja soomekeelset (31) kodulehte.
- Lisatud soomekeelsele lehele teateid ürituste kohta (47).
- Kantud Fenno-Ugria lehele üle suri.ee ingliskeelseid materjale.

2.2. Kontaktide arendamine fennougristikakeskustega

- 29.01. Kadi Raudalainen kohtus Inaris asuva saami muuseumi Siida teadusdirektori Arja Hartikaise ja välissuhete koordinaatori Sari Valkoneniga.
- 29.03. Kadi Raudalainen kohtus ELTE fennougristika õppetooli ja Reguly Seltsi juhatuse liikmetega Márta Csepregi ja András Bereczkiga, kõneldi infovahetuse parandamisest ja võimalikest koostööprojektidest.
- 09.–13.08. Kohtumised fennougristikakongressil Piliscsabas.
- 12.08. Kadi Raudalainen kohtus P.Pázmányi ülikooli soome-ugri õppetooli juhataja ja fennougristikakongressi peakorraldaja Sándor Csúcsiga.
- 19.-15.08 Kadri Viirese kureeritud näituse „Soome-ugri portreed“ eksponeerimine kongressi raames.

2.3. Rahvusvaheline koostöö

- 04.–6.09. Kadri Viires ja Kadi Raudalainen osalesid UNESCO seminaril „Vabaühenduste roll vaimse kultuuripärandi kaitse konventsiooni rakendamisel“.

3. Koostöövõrgustike käivitamine

3.1. Rahvusvaheline võrgulehekül

Rahvusvahelise koostööprojekti eestvedamine soome-ugri rahvaste keelematerjali, rahvamuusikat ja rahvarõivaid tutvustava võrgulehekülje loomiseks, partneriteks Castréni Selts, Liivi Kultuuriselts, Helsingi ja Tartu Ülikool, Eesti Pärimusmuusikakeskus, Eesti Kirjandusmuuseum. Toetus täiskasvanukoolituse projektist Nordplus Adult aastateks 2010-2012.

- 28.01. Projekti taotlust ettevalmistav koosolek Tallinnas.
- 19.10. Projekti esimene töökoosolek Helsingis.

3.2. Kultuurifestivalid

Koostöö jätkamine soome-ugri ja põlisrahvaste kultuurifestivalidega Soomes ja Norras Kulturkontakt Nord toetusel, liivi-eesti ühisansambli Tai-tai loomingulise tegevuse algatamine.

29. –31.01. Kadi Raudalainen põlisrahvaste filmifestivalil Skåbmagovat Inaris, kohtumine festivali kunstilise juhi Jorma Lehtolaga.
- 29.06 –3.07. Jaak Prozes folkloorifestivalil Jutajaiset Rovaniemis, kohtumised Lapi Noorsooliidu juhatuse esimehe ja festivali juhi Raimo Holsteriga, festivali projektijuhi Maria-Liisa Malvolehtoga, väliskülastajate juhi Timo Nurmiga.
14. –16.10. Fenno-Ugria algatatud liivi-eesti ühisansambli Tai-Tai esinemised hõimupäevadel.
- 17.10. Fenno-Ugriaga koostöös korraldatud hõimurahvaste ansambli kontsert festivalil Ugrijuhlat Lappeenrantas.
- 31.12 –01.01. Kadi Raudalainen ja Jaak Prozes võtsid osa Liivi Kultuuri Seltsi korraldatud traditsioonilisest aastavahetusest Mazirbes. Kohtumine seltsi esindajatega.

4. Soome-ugri temaatika esiletoomine Eesti välispoliitilisel tasandil

4.1. Riigikogu

- 15.12. Kohtumine Riigikogu soome-ugri toetusrühmaga.
- 6.12. Ülevaade Eesti tegevusest soome-ugri hõimurahvaste toetamisel Riigikogu väliskomisjonile.

4.2. Välisministeerium

Soome-ugri teemaliste infomaterjalide ettevalmistamine välisministeeriumi ametnikele.

5. Kultuurikoostöö soome-ugri rahvaste kultuuridest huvitajatega

5.1. Kontaktide hoidmine väliseestlaste ja estofiilidega

- 15.– 22.10. Fenno-Ugria aitas kaasa soome-ugri teema käsitlemisele filmifestivalil „Estdoccs 10“ Kanadas Torontos, lähetas filmid ja soovitas filmitegijaid.

5.2. Osalemine folkloori- ja filmifestivalidel, üritustel Euroopas ja Venemaal

- 28.11–04.12. Jaak Prozes osales Permis II Soome-ugri noorte foorumil.
- 25.– 28.08. Jaak Prozes osales Soome-ugri kirjanike kongressil Oulus.
09. –14.08. Viia-Kadi Raudalainen ja Jaak Prozes osalesid 11. fennougristikakongressil Piliscsabas.
- 20.– 21.11. Viia-Kadi Raudalainen, Jaak Prozes, Sonja Laitinen ja Üve Maloverjan osalesid Mardilaadal Helsingis. Tutvustati soome-ugri rahvaid ja Fenno-Ugriat, esitati soome-ugri rahvaid tutvustavaid raamatuid, CDsid, DVDsid ja Hõimukalendrit 2011.
- 30.12.–31.12. Viia-Kadi Raudalainen ja Jaak Prozes viibisid Riias, kus toimus liivi aastat ettevalmistav kohtumine projekti eestvedaja Valts Ernštreitsiga.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	2 290 566	2 624 267	2
Nõuded ja ettemaksud	32 710	95 972	3
Kokku käibevara	2 323 276	2 720 239	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	4 848	25 713	5
Kokku põhivara	4 848	25 713	5
Kokku varad	2 328 124	2 745 952	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksud	150 651	178 609	4,6
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	1 718 940	2 087 475	
Kokku lühiajalised kohustused	1 869 591	2 266 084	
Pikaajalised kohustused			
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	1 026	5 132	10
Kokku pikaajalised kohustused	1 026	5 132	10
Kokku kohustused	1 870 617	2 271 216	
Netovara			
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	474 736	420 674	
Aruandeaasta tulem	-17 229	54 062	
Kokku netovara	457 507	474 736	
Kokku kohustused ja netovara	2 328 124	2 745 952	

Tulemiaruanne

(kroonides)

	2010	2009	Lisa nr
Tulud			
Annetused ja toetused	2 519 765	2 734 425	11
Tulu ettevõtlusest	24 991	24 235	7
Muud tulud	509		
Kokku tulud	2 545 265	2 758 660	
Kulud			
Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-804 983	-578 088	8
Mitmesugused tegevuskulud	-480 043	-528 543	9
Tööjõukulud	-1 238 693	-1 631 179	12
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-20 865	-38 577	5
Muud kulud	-23 123	-4 205	
Kokku kulud	-2 567 707	-2 780 592	
Kokku põhitegevuse tulem	-22 442	-21 932	
Finantstulud ja -kulud	5 213	75 994	
Aruandeaasta tulem	-17 229	54 062	

Rahavoogude aruanne

(kroonides)

	2010	2009	Lisa nr
Rahavood põhitegevusest			
Põhitegevuse tulem	-22 442	-21 932	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	20 865	38 577	5
Kokku korrigeerimised	20 865	38 577	5
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	63 262	-39 392	3
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-400 599	-690 324	
Laekunud intressid	5 213	75 993	
Kokku rahavood põhitegevusest	-333 701	-637 078	
Kokku rahavood	-333 701	-637 078	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	2 624 267	3 261 345	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-333 701	-637 078	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	2 290 566	2 624 267	

Netovara muutuste aruanne

(kroonides)

		Kokku netovara
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2008	420 674	420 674
Aruandeaasta tulem	54 062	54 062
31.12.2009	474 736	474 736
Aruandeaasta tulem	-17 229	-17 229
31.12.2010	457 507	457 507

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

MTÜ Fenno-Ugria Asutuse 2010. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimikonna poolt välja antud juhendid. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevatel arvestuspõhimõtetel. Raamatupidamisaruanne on koostatud Eesti kroonides. Aruandeperioodil tehtud kulutused materjalidele ja teenustele ning muud tegevuskulud on klassifitseeritud sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide kuludeks ning MTÜ Fenno-Ugria Asutuse jooksvateks tegevuskuludeks. Erandiks on töjõukulud, mida kajastatakse endiselt kirjel „Tõjõukulud“.

Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesteks kuludeks loetakse kõiki transpordi-, lähetus-, büroo-, reklaami- ja muid kulusid, mis on otseselt seotud projektide läbiviimisega.

MTÜ Fenno-Ugria Asutuse tegevuskuludeks loetakse raamatupidamis- ja infotehnoloogiateenuseid, kontoriruumide renti ja muid kontorikulusid. Sinna hulka kuuluvad osaliselt ka töötajate lähetuse- ja transpordikulud ja need koolituskulud, mis ei ole otseselt seotud projektidega.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse bilansis raha kirjel ja rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja arvelduskontode jääke (v.a. arvelduskrediit).

Nõuded ja ettemaksud

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused). Individuaalselt oluliste nõuete väärtuse langust (st. vajadust allahindluseks hinnatakse iga ostja kohta eraldi, lähtudes eeldatavasti tulevikus laekuvate summade nüüdisväärtusest. Selliste nõuete puhul, mis ei ole individuaalselt olulised ja mille suhtes ei ole otseselt teada, et nende väärtus oleks langenud, hinnatakse väärtuse langust kogumina, arvestades eelmiste aastate kogemust laekumata jäänud nõuete osas. Varem allahinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisenä. Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenuid ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses. Lühiajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega (miinus võimalikud allahindlused), mistõttu lühiajalisi nõudeid kajastatakse bilansis tõenäoliselt laekuv summas. Pikaajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadaoleva tasu õiglase väärtuses, arvestades järgnevatel perioodidel nõudelt intressitulu, sisemise intressimäär meetodit kasutades. Edasimüügi eesmärgil soetatud nõudeid kajastatakse õiglase väärtuse meetodil.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid, mille kasulik tööiga on üle ühe aasta ja maksumus alates 6 000 kroonist. Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuleeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Materiaalse põhivara objektile tehtud hilisemad väljaminekud kajastatakse põhivarana kui on tõenäoline, et ettevõtte saab varaobjektiga seotud tulevast majanduslikku kasu ning varaobjekti soetusmaksumust saab usaldusväärselt mõõta. Muid hooldus- ja remondikulusid kajastatakse kuluna nende toimumise momendil. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsioonimäär määratakse igale põhivara objektile eraldi, sõltuvalt selle kasulikust tööeest. Olulise lõppväärtusega varaobjektide puhul amortiseeritakse kasuliku eluea jooksul kulusse ainult soetusmaksumuse ja lõppväärtuse vahelist amortiseeritavat osa. Juhul kui vara lõppväärtus ületab tema bilansilist jääkmaksumust, lõpetatakse vara amortiseerimine.

Juhul kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena ning määratakse ka vastavalt nende kasulike elueale eraldi amortisatsiooninormid. Amortisatsioonimäärade vahemikud on materiaalse põhivara gruppidele järgmised:

Muu inventar ja IT seadmed 30%

Piiramata kasutuseaga objekte (maa, püsiva väärtusega kunstiteosed, muuseumieksponaadid ja raamatud) ei amortiseerita. Amortisatsiooni arvestamist alustatakse hetkest, mil vara on kasutatav vastavalt juhtkonna poolt plaanitud eesmärgile ning lõpetatakse kui lõppväärtus ületab bilansilist jääkmaksumust, vara lõpliku eemaldamiseni kasutusest või ümberklassifitseerimisel "müügiootel põhivaraks". Igal bilansipäeval hinnatakse kasutatavate amortisatsioonimäärade, amortisatsioonimeetodi ning lõppväärtuse põhjendatust. Juhul kui põhivara kaetav väärtus (s.o kõrgem kahest järgnevast näitajast: vara neto müügihind või vara kasutusväärtus) on väiksem tema bilansilisest jääkmaksumusest, on materiaalse põhivara objektid alla hinnatud nende kaetavale väärtusele.

Laenukasutuse kulutused (näiteks intressid), mis on seotud materiaalse põhivara ehitusega, kapitaliseeritakse antud objekti soetusmaksumuses perioodi jooksul, mis on vajalik vara otstarbekohasesse kasutusvalmidusse viimiseks. Muid laenukasutuse kulutusi kajastatakse tekkeperioodil kuluna.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil. Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadud tasu õiglases väärtuses (millest on maha arvatud tehingukulutused), arvestades järgnevatel perioodidel kohustustelt intressikulu kasutades sisemise intressimäära meetodit. Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast või ettevõtte pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupäeva. Laenukohustusi, mille tagasimakse tähtaeg on 12 kuu jooksul bilansipäevast, kuid mis refinantseeritakse pikaajaliseks pärast bilansipäeva, kuid enne aastaaruande kinnitamist, kajastatakse lühiajalistena. Samuti kajastatakse lühiajalistena laenukohustusi, mida laenuandjal oli õigus bilansipäeval tagasi kutsuda laenulepingus sätestatud tingimuste rikkumise tõttu.

Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Eraldistena kajastatakse bilansis tõenäolisi kohustusi, mis on avaldunud enne bilansikuupäeva toimunud sündmuste tagajärjel ning mille realiseerumise aeg või summa ei ole kindlad. Eraldiste kajastamisel bilansis on lähtutud juhtkonna hinnangust eraldise täitmiseks tõenäoliselt vajamineva summa ning eraldise realiseerumise aja kohta. Eraldis kajastatakse bilansis summas, mis on juhtkonna hinnangu kohaselt bilansipäeva seisuga vajalik eraldisega seotud kohustuse rahuldamiseks või üleandmiseks kolmandale osapoolle. Juhul kui eraldis realiseerub tõenäoliselt hiljem kui 12 kuu jooksul pärast bilansipäeva, kajastatakse seda diskonteeritud väärtuses (eraldisega seotud väljamaksete nüüdisväärtuse summas), välja arvatud juhul, kui diskonteerimise mõju on ebaoluline.

Annetused ja toetused

Sihtfinantseerimist kajastatakse tuluna nendes perioodides, mil leiavad aset kulud, mille kompenseerimiseks sihtfinantseerimine on mõeldud. Sihtfinantseerimine, mida saadakse eelmistel perioodidel tekkinud kulude eest või millega ei kaasne täiendavaid tulevikku suunatud tingimusi, kajastatakse tuluna perioodis, millal sihtfinantseerimine aset leidis. Sihtfinantseerimist ei kajastata tuluna enne, kui eksisteerib piisav kindlus, et ettevõtte vastab sihtfinantseerimisega seotud tingimustele ja sihtfinantseerimine laekub. Sihtfinantseerimisega kaasnevaid võimalikke kohustusi kajastatakse aruandes eraldiste või potentsiaalsete kohustustena. Tegevuskulude sihtfinantseerimisel kajastatakse tulu sihtfinantseerimisest proportsionaalselt sellega seonduvate kuludega. Kasumiaruandes kajastatakse kompenseeritavat kulu ja saadud toetust mõlemaid eraldi.

Seotud osapooled

Mittetulundusühingu Fenno-Ugria Asutuse aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- a. tegev- ja kõrgemat juhtkonda (juhtkonna liikmetega seotud ettevõtted);
- b. eespool loetletud isikute lähedasi pereliikmeid ja nende poolt kontrollitavaid või nende olulise mõju all olevaid ettevõtteid.

Tulud

Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

Lisa 2 Raha

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Sularaha kassas	2 300	1 164
Arvelduskontod	2 288 266	2 623 103
Kokku raha	2 290 566	2 624 267

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	4 710	460	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	0	40 210	4
Ettemaksed	28 000	55 302	
Viitlaekumine			
Kokku Nõuded ja ettemaksed	32 710	95 972	

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(kroonides)

	31.12.2010		31.12.2009	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks	0	2 423	0	0
Üksikisiku tulumaks	0	21 224	0	43 147
Sotsiaalmaks	0	37 024	0	52 874
Kohustuslik kogumispension	0	280	0	0
Töötuskindlustusmaksed	0	4 712	0	6 785
Ettemaksukonto jääk	0		40 210	
Kokku Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	0	65 663	40 210	102 806

Maksuvõlgade all on kajastanud maksude kohustused, mis kuuluvad tasumisele 2011 aastal.

Lisa 5 Materiaalne põhivara

(kroonides)

			Kokku
	Arvutid ja arvuti-süsteemid	Masinad ja seadmed	
31.12.2008			
Soetusmaksumus	133 432	133 432	133 432
Akumuleeritud kulum	-69 142	-69 142	-69 142
Jääkmaksumus	64 290	64 290	64 290
Amortisatsioonikulu	-38 577	-38 577	-38 577
31.12.2009			
Soetusmaksumus	133 432	133 432	133 432
Akumuleeritud kulum	-107 719	-107 719	-107 719
Jääkmaksumus	25 713	25 713	25 713
Amortisatsioonikulu	-20 865	-20 865	-20 865
31.12.2010			
Soetusmaksumus	133 432	133 432	133 432
Akumuleeritud kulum	-128 584	-128 584	-128 584
Jääkmaksumus	4 848	4 848	4 848

Lisa 6 Võlad ja ettemaksed

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
Võlad tarnijatele	25 720	15 155	
Võlad töövõtjatele	53 588	56 679	
Maksuvõlad	65 663	102 806	4
Muud võlad	5 680	3 969	
Võlad aruandvatele isikutele	5 680	0	
Kokku võlad ja ettemaksed	150 651	178 609	

MTÜ Fenno-Ugria Asutus vahendab Hariduministeeriumi Programmi eraldisi. Seisuga 31.12.2010 on väljamaksmata summa 774 043 krooni. Seisuga 31.12.2009 oli summa 1 585 402 krooni

2007 aastal asutati fond Lennart Meri Veelinnurahva rahastu. 31.12.2010 saldo on 104 779 krooni (31.12.2009 seisuga oli kogutud 95 426 krooni). Lennart Meri Veelinnurahva rahastu on asutatud Tõnu Seilenthali poolt 20.juunil 2007 eesmärgiga jäädvustada väljapaistva riigimehe ja soome-ugri rahvaste uurija mälestust ning toetada noorte loomingulist ja üldkasulikku tegevust soome-ugri rahvaste hüvanguks.

Sihtfinantseerimise kohustuste saldo seisuga 31.12.2010 791 834, kohustuste saldo seisuga 31.12.2009 on 309 628 (lisa 14)

2008 aastal Eesti Keele Instituudilt on saadud projektitoetus summas 500 000. 2010 aastal on kasutatud 48 735 krooni. Seisuga 31.12.2010 on kohustuse saldo 48 284 krooni

Lisa 7 Tulu ettevõtlusest

(kroonides)

	2010	2009
Kalendri müük	24 991	21 325
Muud	0	2 910
Kokku tulu ettevõtlusest	24 991	24 235

Lisa 8 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud

(kroonides)

	2010	2009
Transpordikulud	210 427	138 358
Mitmesugused bürookulud	18 179	0
Lähetuskulud	129 147	166 271
Finants ja IT teenused	32 337	0
Reklaami ja esinduskulud	21 617	68 386
Trükised ja infokandjad	42 376	36 602
Ürituste kulud	350 900	158 657
Muud		9 814
Kokku sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	804 983	578 088

Lisa 9 Mitmesugused tegevuskulud

(kroonides)

	2010	2009
Üür ja rent	227 551	230 448
Mitmesugused bürookulud	49 729	60 732
Lähetuskulud	58 433	27 522
Koolituskulud	200	406
Vastuvõtukulud	2 867	7 715
Transpordikulud	1 804	10 268
Raamatupidamine ja muud sisseostetud teenused	121 259	162 856
IT teenused	18 200	28 596
Kokku mitmesugused tegevuskulud	480 043	528 543

Lisa 10 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused

(kroonides)

Brutomeetod			
	31.12.2009	Tulu/ Amortisatsioon	31.12.2010
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks			
Pikaajalised eraldised	5 132	-4 106	1 026
Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks	5 132	-4 106	1 026
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	5 132	-4 106	1 026
	31.12.2008	Tulu/ Amortisatsioon	31.12.2009
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks			
Pikaajalised eraldised	9 237	-4 105	5 132
Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks	9 237	-4 105	5 132
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	9 237	-4 105	5 132

Lisa 11 Annetused ja toetused

(kroonides)

	2010	2009	Lisa nr
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	1 179 900	1 311 000	6
Sihtfinantseerimise amortisatsioon	4 106	4 106	10
Mittesihtotsarbelised annetused ja toetused	225 000	225 000	
Sihtfinantseerimine projektideks	1 062 024	1 194 319	
EKI Projekt	48 735	0	
Kokku annetused ja toetused	2 519 765	2 734 425	

Kultuuriministeeriumi eelarvelist toetust saadi põhikirjalise tegevuse toetuseks 2010 aastal 1 179 900 krooni ja 2009 aastal 1 311 000 krooni. Tegevustoetuse taotlemine MTÜ-le ja SA-le KUM 2011.a eelarvest

2009.a. Eelarve (täitmine)

KULUD:

Organisatsiooni otsesed tegevuskulud

1 Töötasu kokku: 567 475

11 Koosseisuline töötasu 548 255

keskmise ametikohtade arv aastas 3

keskmise töötasu kuus 45 688

12 Lepinguline töötasu 19 220

2 Sotsiaalmaks 214 982

3 Majandamiskulud kokku: 528 543

31 Kantselei- ja bürookulud 60 732

32 Ruumide majandamiskulud 230 448

33 Kontoritehnika

34 Sõidukite ülalpidamise kulud (s.h autokompensatsioon)

35 Lähetused 27 522

36 Infotehnoloogia 28 596

37 Muud majandamiskulud:

371 Transpordikulud 10 267

372 Vastuvõtukulud 7 715

... Sisseostetud tööd ja teenused 162 855

... Koolituskulud 406
 ... Muud
 EELARVE KULUD KOKKU 1 311 000

2010.a. Eelarve (tegelik)

KULUD:

Organisatsiooni otsesed tegevuskulud

1 Töötasu kokku: 524 231

11 Koosseisuline töötasu 455 723

keskmise ametikohtade arv aastas 3

keskmise töötasu kuus 37 977

12 Lepinguline töötasu 68 508

2 Sotsiaalmaks 178888

3 Majandamiskulud kokku: 476 781

31 Kantselei- ja bürookulud 41 165

32 Ruumide majandamiskulud 228 251

33 Kontoritehnika

34 Sõidukite ülalpidamise kulud (s.h autokompensatsioon)

35 Lähetused 58 433

36 Infotehnoloogia 15 710

37 Muud majandamiskulud:

371 Transpordikulud 1 804

372 Vastuvõtukulud 2 867

... Sisseostetud tööd ja teenused 123 002

... Koolituskulud 200

... Muud 5 349

EELARVE KULUD KOKKU 1 179 900

Lisa 12 Tööjõukulud

(kroonides)

	2010	2009
Palgakulu	455 723	548 255
Sotsiaalmaksud	257 800	356 859
TVL alusel töötajad	293 680	509 183
Autoritasud	231 490	216 882
Kokku tööjõukulud	1 238 693	1 631 179
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	3	3

Lisa 13 Seotud osapooled

(kroonides)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga	31.12.2010	31.12.2009
Füüsilisest isikust liikmete arv	7	7

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2010	2009
Arvestatud tasu	191 076	247 678

2010 aastal on juhatuse liikmetele arvestatud töötasusid igapäevaste tehtud tööde eest summas 191 076 krooni (2009 : 247 678 krooni). Töötasudelt on tasutud ka sotsiaalmaksud.

Juhatusel liikmetele juhatuse liikme tasusid 2010 aastal makstud ei ole.

Lisa 14 Sihtfinantseerimine

Sihtotstarbelised tulud

	2010	2009	Lisa nr
Intressitulu Veelinnurahastu	0	1 352	
Haridusministeerium	225 000	0	
Haridusministeerium	666 528	689 536	
Kultuurministeerium	1 179 900	1 311 000	11
Kultuurministeerium	14 900	10 000	
Kultuurkapital	154 000	35 000	
Tallinna Kultuuriamet	50 000	59 000	
Migratsiooni SA	32 000	0	
Rahvusvahelised Projektid ja muud	626 802	226 821	
Eesti Keele Instituut	48 735	402 981	6
Sihtotstarbelised tulud	-482 206	-5 370	
Sihtotstarbelised pv tulud	4 106	4 105	10
	2 519 765	2 734 425	

Sihtfinantseerimine

Saadud sihtfinantseerimise kohustuste saldo 31.12.2007		598 605	
Saadud sihtfinantseerimine 2008		1 149 850	
Tagastatud sihtfinantseerimine 2008		-192 281	
Kasutatud sihtfinantseerimine 2008		1 251 917	
Saadud sihtfinantseerimise kohustuste saldo 31.12.2008		304 258	
Saadud sihtfinantseerimine 2009		1 070 873	(saadud rahad kokku 1 020 356(tabelist Projektide eraladatud ja kasutatud rahad 31.12.2009)+ tagastatud rahad 50 517)
Tagastatud sihtfinantseerimine 2009		-50 517	

Kasutatud sihtfinantseerimine 2009	1 014 986	
Saadud sihtfinantseerimise kohustuste saldo 31.12.2009	309 628	(lisa nr 6)
Saadud sihtfinantseerimine 2010	1 544 229	
Kasutatud sihtfinantseerimine 2010	1 041 631	(kasutatud rahad kokku 1 062 025(tabelist Projektide eraldatud ja kasutatud rahad 31.12.2010) -tagastatud rahad 20 394)
Tagastatud sihtfinantseerimine 2010	-20 392	
Saadud sihtfinantseerimise kohustuste saldo 31.12.2010	791 834	(lisa nr 6)

Saadud projektide sihtfinantseerimine

	2010	2009
Haridusministeerium	666 528	740 053
Kultuuriministeerium	14 900	10 000
Kultuurkapital	154 000	35 000
Tallinna Kultuuriamet	50 000	59 000
Muud	21 871	226 820
Migratsiooni SA	32 000	0
Tallinn 2011	30 000	0
Cirius Nordplus	574 930	
	1 544 229	1 070 873

Projektidele eraldatud ja kasutatud rahad 31.12.2010

<i>Raamatup.tähis</i>	Saldo 31.12.2009	Saadud rahad	Kasutatud rahad	Saldo 31.12.2010
HÕIMUPÄEVAD	23 677	150 000	150 000	23 677
Kalender	0	30 000	30 000	0
TEATRIFESTIVAL	26 220	185 000	185 218	26 002
HÕIMUKLUBI	6 852	17 208	24 060	0
HPROJ	59 409	68 500	66 850	61 059
UURSÕNAST_1	0	27 000	21 993	5 007
UURSÕNAST_2	0	40 000	0	40 000
UDMURDI LAAGER	3 312	0	0	3 312
VOLDIK	8 703	0	0	8 703
PÕHJATAEVAS	82 453	0	0	82 453

HPNKP	-12 304	192 421	168 422	11 695
CIRIUS NORDPLUS	66 945	574 930	156 822	485 053
ERSA KEELE PÄEV	0	25 000	22 746	2 254
KULTURKONTAKT NORD	44 360	0	43 542	818
MARI SANGARI PÄEV	0	34 621	34 621	0
UDMURDI ÕHTU	0	20 000	19 565	435
TOORAMA	0	35 164	35 164	0
SU RAHVAD KAARDIL	0	39 000	0	39 000
SOOMEUGRI FILMIPÄEV	0	15 000	15 000	0
MORDENS	0	16 500	15 818	682
MEEDIAPROJEKT	0	21 923	21 923	0
ILMAPUU	0	27 000	25 316	1 684
HP III	0	20 063	20 063	0
HELILOOJAD	0	4 900	4 900	0
	309 628	1 544 229	1 062 025	791 834

Projektidele eraldatud ja kasutatud rahad 31.12.2009

<i>Raamatup.tähis</i>	Saldo 31.12.2008	Saadud rahad	Kasutatud rahad	Saldo 31.12.2009
HÕIMUPÄEVAD	26 430	160 000	162 754	23 677
HARMIN	0	225 000	225 000	0
Kalender	700	26 500	27 200	0
KONSKOM	0	30 000	30 000	0
MAF	0	8 000	8 000	0
TEATRIFESTIVAL	26 220	0	0	26 220
HÕIMUKLUBI	-1 492	19 000	10 655	6 852
HPROJ	53 109	0	0	59 409
UURSÕNAST_1	-7 936	0	0	0
UDMURDI LAAGER	3 312	0	0	3 312
VOLDIK	16 639	10 000	10 000	8 703
PÕHJATAEVAS	82 453	0	0	82 453
HPNKP	4 964	160 008	177 277	-12 304
SU_MAA_JA_ILM	6 300	0	0	0
STAZEERIMINE	93 556	-25 880	67 676	0
CIRIUS NORDPLUS	0	79 037	12 092	66 945
ERSA KEELE PÄEV	0	8 405	8 405	0
HARMIN LISA 09	0	59 075	59 075	0

HOIMUPAEVADNAITUSED	0	10 000	10 000	0
HP-ICML	0	16 120	16 120	0
HP-KEELEKONV	0	53 131	53 131	0
IFUSKO	0	6 500	6 500	0
KULTURKONTAKT NORD	0	132 784	88 424	44 360
MARI SANGARI PÄEV	0	30 000	30 000	0
UDMURDI PÄEV	0	12 685	12 685	0
	304 258	1 020 356	1 014 986	309 628